



ECHO DE CHAUSSY

WWW.CAS-CHAUSSY.CH - WWW.TRACUIT.CH

N° 1 - Janvier 2014



PASSE MONTAGNE



Lausanne Monthey Genève

Trekking

Matériel outdoor

ArcTeryx
Patagonia
Eider
Mammut
Millet
Wildroses
Haglöfs
The North Face
Peak Performance
Smartwool
Icebreaker
Scarpa
Lasportiva
Lowa
Han Wag
Meindel
Raichle
Garmont
Dynafit
Trezeta
Five Ten
Black Diamond
Petzl
Metolius
Simond
Camp
Beal
Movement
K2
Rossignol
Dynastar
Titi Caca
Trab
Etc.

Montagne

Escalade

Cascade de glace

Mixte

Expédition Voyage

Freeride

Télémark

Skis de randonnée

Ultra light

Bureau de guides

WWW.PASSEMONTAGNE.CH

Av. de France 34 1004 Lausanne 021 625 25 55 - Rue du Crochetan 2 1870 Monthey 024 471 11 14
32, bd Carl-Vogt 1205 Genève 022 321 00 48

- ENVIRONNEMENT
- ÉDITORIAL DU PRÉSIDENT DE LA SECTION
- CONVOCATION A.G.
- PV ASSEMBLEE
- RÉCITS ET PHOTOS DES COURSES
- CHALIN
- MÉRITE SPORTIF
- RECHERCHE PRÉSIDENT
- MUTATIONS

Section Chaussy
Club Alpin Suisse CAS
Club Alpino Svizzero
Schweizer Alpen-Club
Club Alpin Swizzer



SITES INTERNET : WWW.CAS-CHAUSSY.CH - WWW.TRACUIT.CH

BULLETIN DE LA SECTION CHAUSSY

Publicité : media@cas-chaussy.ch
Rédaction : Arnaud de Ribaupierre
Impression : Imprimerie Nouvelle - Leysin

Président: Raymond Tanniger, La Marionnaz 5, 1054 Morrens
Tél. 021 731 4188 - Fax 021 731 4170 presidence@cas-chaussy.ch

Secrétariat, Hélène Tanniger: secretariat@cas-chaussy.ch
Membres, mutations, changement d'adresse, Francine Bohren: membres@cas-chaussy.ch
Responsable des courses, Claude Corboud: responsablecourses@cas-chaussy.ch
Responsable des cabanes, Robert Herren: responsablecabanes@cas-chaussy.ch
Responsable OJ et AJ, Christian Wittwer: jeunesse@cas-chaussy.ch
Finances, Isabelle Albert: finances@cas-chaussy.ch
Préposé à l'environnement et à la culture, Georges-Emmanuel Denjean: environnement@cas-chaussy.ch
Bulletin, site internet, news, récits et images, Arnaud de Ribaupierre: media@cas-chaussy.ch
Station de secours, Coraly Pernet: secours@cas-chaussy.ch

POUR LA SOUSCRIPTION DES PARTS SOCIALES: BANQUE RAIFFEISEN DES ALPES VAUDOISES
MOTIF: PARTS SOCIALES RCT: IBAN CH41 8040 0000 0004 7702 4

Les sponsors d'importance du renouveau de la cabane Tracuit



ENVIRONNEMENT

En accord avec la nature et la faune sauvage

Préparez vos courses hivernales grâce aux instruments de planification qui vous permettront de respecter la tranquillité des animaux sauvages :

- www.respecter-cest-protger.ch
- cartes de randonnées à skis de Swisstopo

Bonnes randos !

Georges-Emmanuel Denjean



Mettez les meilleures
**randonnées
chablaisiennes**
sur votre **Smartphone**

Quatre rubriques pour mieux
voir et vivre le Chablais :

- Randonner • Voyager • Lézarder
- Visionner

Disponible gratuitement
sur **l'App Store**
ou sur www.tpc.ch.



LIETTA S.A.

LEYSIN – AIGLE

TRAVAUX PUBLICS ET BÂTIMENTS

Tél. 024 494 12 27 • Natel 079 417 59 86

Fax 024 494 29 25

E-mail: liettasa@bluewin.ch

Boulangerie du Village

Votre artisan boulanger

Ouvert 7/7
de 6h.30 à 18h.30



L. + M. Dubois
Tél. 024 494 27 75
Fax 024 494 27 90
1854 Leysin



EDITO DU PRESIDENT

LE "DER" D'UNE DÉCENNIE !

Ce n'est pas sans émotion que j'empoigne mon clavier pour coucher mon dernier édito qui s'est appelé parfois "mot du praeses", "billet du président", mais je ne vais pas faire long sur des choses sans importance, puisque qu'au-delà du titre sensé accrocher, l'essence du texte est significative. Alors j'en viens à l'essentiel.

En oui après 20 ans au comité et 10 de présidence c'est le moment de rentrer dans les rangs et laisser ma place à des nouvelles forces et idées. Je sais le bénévolat n'attire pas les foules, mais j'espère que la conscience des personnes qui profitent d'une association confortable et généreuse et qui ont les capacités de donner un peu d'elles-mêmes prendront cette opportunité de s'engager. D'ailleurs ce n'est pas nécessaire de faire aussi long que moi mais c'est important et nécessaire qu'il y ait un capitaine dans un bateau et le Chaussy n'est pas un navire. Je vais me répéter mais cette activité m'a apporté amitiés, plaisirs, connaissances, découvertes, instructions, expérience, savoir-faire et j'en passe.

Au-delà d'un bénévolat de plus de 20 ans, soit de 200 séances de comité et 20'000 km au compteur (pas de chance d'habiter si loin d'Aigle !), il m'est bien difficile d'en tirer un bilan. C'est peut-être à vous de me le dire. Ce que je sais, c'est que j'ai vécu durant toutes ces années un crescendo qui se termine par la construction de la nouvelle cabane de Tracuit, qui d'ailleurs pour moi n'est pas tout à fait terminée, je vais finir de régler quelques imperfections d'importance.

Il ne me reste plus qu'à vous apporter mes vœux les plus sincères pour 2014, à toi et ta famille et

QUE VIVE ET CROISSE LA SECTION CHAUSSY.

Raymond | 3.12.13





**Une Boucherie
Un Restaurant
Hôtel La Couronne**



www.aubergedelacouronne.ch
www.reichenbach-paradis-saveurs.ch
Restaurateur au Château d'Aigle | Famille Reichenbach

CONVOCAATION A.G.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ordinaire de la section Chaussy du CAS
8 FÉVRIER 2014 - Salle de l'ancien collège de **St TRIPHON À 17H30**

ORDRE DU JOUR

1. BIENVENUE – LISTE DE PRÉSENCES
2. NOMINATION DES SCRUTATEURS
3. PROCÈS-VERBAL DE L'AG ORDINAIRE DU 9 FÉVRIER 2013 À YVORNE.
4. PROCÈS-VERBAUX DES ASSEMBLÉES TRIMESTRIELLES 2013
5. MUTATIONS 2013 : DÉCÈS, ADMISSIONS, TRANSFERT, DÉMISSIONS, RADIATIONS
6. PROCLAMATION DES MEMBRES JUBILAIRES
7. RAPPORTS DU COMITÉ
 - 7.1 DU PRÉSIDENT
 - 7.2 DE LA COMMISSION DES COURSES
 - 7.3 DU PRÉPOSÉ AUX CABANES
 - 7.4 DE LA RESPONSABLE DES COLONNES DE SECOURS
 - 7.5 DU CHEF OJ – AJ
8. RAPPORT DE LA CAISSIÈRE
9. RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION
10. FIXATION DE LA COTISATION 2015
11. BUDGET 2014
12. ELECTION COMPLÉMENTAIRE EXTRAORDINAIRE AU COMITÉ
 - 12.1 DE LA PERSONNE RESPONSABLE DU SECRÉTARIAT
 - 12.2 DU OU (DE LA) PRÉSIDENT(E)
13. INFORMATIONS DU COMITÉ
14. DIVERS ET PROPOSITIONS INDIVIDUELLES À FAIRE PARVENIR À RAYMOND TANNIGER- LA MARIONNAZ 5 – 1054 MORRENS OU PRESIDENCE@CAS-CHAUSY.CH AVANT LE 1^{ER} FÉVRIER 2014.

L'assemblée est suivie de la projection d'images de la nouvelle cabane de Tracuit et d'un apéritif dînatoire.

Venez nombreux !

PV - ASSEMBLÉE 27.10.13

PROCÈS VERBAL

Course assemblée au Restaurant du Cerf au Sépey le dimanche 27.10.2013 -11h00

BIENVENUE

Le président Raymond Tanniger souhaite la bienvenue à l'assemblée et regrette que nous soyons si peu nombreux. Est-ce dû au manque de détails sur la convocation dans l'Echo ? Ou au bulletin d'inscription manquant ? Le comité se propose de mener une réflexion pour tenter d'organiser, peut-être différemment, des assemblées à thèmes, ou des repas ou ...etc.

Raymond excuse les personnes suivantes :

Ophélie Foidevaux, Romain Gilliéron, Odette et Gaston Gigandet, Leila et Yves Guillermin, Monique Yerli, Margot Pfeiffer.

Pour le comité : *Christian Wittwer, Arnaud de Ribaupierre, Claude Corboud, Francine Bohren.*

MUTATIONS

NOUVEAUX MEMBRES :

Sylvain, Sandra, Cami, Aubin et Tania Crampe, Vers-l'Eglise

Ewan Germanier, Aigle

Clémentine Jaggi, Gryon

Olivier Matile, St-Triphon

Elise et Megan Chalcraft, Huémoz

Romain Gilliéron, Puidoux

Ophélie Froidevaux, Lausanne

Aude Meylan, Bex

TRANSFERTS :

Danig Pohin, Aigle (de la section Les Diablerets)

Isabelle Bady, Aigle (de la section Les Diablerets)

Pierre Bady, Lausanne (de la section Les Diablerets)

Raymond demande s'il y a des nouveaux membres présents. Ce n'est pas le cas.

DÉCÈS : Raymond a le triste devoir d'annoncer le décès de 2 membres, Georges Minod et Pierre-Alain Jan Duchêne. Il rappelle que Pierre-Alain a chuté mortellement à la Dent de Valeyre en descendant de Chalin, après avoir donné un coup de main à Jacques Amiguet.

INFORMATIONS DU PRÉSIDENT

BILAN DU 150^{ÈME}

- Succès complet pour le 11 août 2013, dans le cadre du FIFAD. Manifestation où les sections des Diablerets et Chaussy ont été particulièrement actives. La nouvelle présidente du comité central, Françoise Jaquet a reçu le mérite alpin. Cette journée a été agrémentée par des chœurs de sections du CAS, ainsi que d'une table ronde en fin de journée avec notamment la présence de Catherine Destivelle, Stefan Siegrist et Kurt Diemberger. 650 repas ont été servis. Cette journée a vu défiler plus de 1200 personnes.
- Manifestation à Tracuit : peu d'inscrits pour cette journée du 21 septembre, mais visite intéressante pour les participants et belle météo. Raymond a présenté un Dia show sur le chantier de Tracuit.
- Raymond rappelle que le film réalisé par Jacqueline Schwerzmann, entre autres sur Tracuit sera diffusé le jeudi 31.10.2013 sur SFR1 à 20H05. 1 heure d'émission sur la montagne.

CONFÉRENCE DES PRÉSIDENTS

Raymond s'est rendu à Yverdon pour la séance de préparation des présidents romands, qui a lieu avant la conférence des Présidents. Lors de cette séance, des délégués du CC ont présenté les principaux thèmes qui seront traités le 9 novembre à Berne.

- Deux projets de rénovation de cabanes seront soumis au vote des Présidents : la Gspaltenhornhütte (Section de Berne) pour Fr. 500'000 et La Geltenhütte pour Fr. 295'000.
- Autre point de l'ordre du jour : l'ESA qui a été créée pour la formation continue des chefs de course est abandonné. Projet trop compliqué à gérer.
- Information sur le nouveau site de réservations des cabanes créé par le CC.

L' ECHO N° 4 sortira la semaine prochaine. Raymond informe qu'une annonce paraîtra concernant la recherche d'un nouveau président et d'une secrétaire. En effet, Raymond n'a plus la possibilité de rallonger son mandat.

SITE TRACUIT : il sera en fonction d'ici peu de temps.

TOUR DE TABLE

- La déléguée des colonnes de secours, Coraly Pernet n'a pas d'information à communiquer.
- Georges-Emmanuel Denjean pour l'environnement : lors de la rencontre des préposés à l'environnement à Engelberg les 30 et 31 août derniers, discussion avec les sections romandes concernant la conservation des accès aux alpinistes, surtout pour les sorties de peaux phoques.
- Raymonde Gavillet ajoute qu'il faut aussi veiller à garder l'accès aux raquettes.
- Raymond répond que les raquettes posent plus de problèmes de dérangement que la peau de phoque.
- Isabelle Albert, la caissière, nous informe qu'il manque de l'argent pour Tracuit.
- Robert Herren, responsable des cabanes :

ROSEYRES : moins de réservations cet été. Il nous rappelle qu'elle est à disposition pour les membres lors d'anniversaire et fêtes de famille. En hiver, les réservations sont plus nombreuses.

Chalin : moins de passage aussi cette année selon Jacques Amiguet. Les frais et rentrées s'équilibrent.

CABANE DES DIABLERETS : bonne année. Environ 530 nuitées, pas beaucoup plus que l'année passée mais le chiffre d'affaires a doublé grâce à l'investissement de la gardienne Sandrine et au bénévolat des membres. Le but est d'augmenter les nuitées. Des travaux ont été entrepris par Bernard Liardet, l'intendant, afin d'améliorer cet outil de travail. D'autres travaux se feront en fonction du budget et des finances à disposition.

TRACUIT : les murs partiels de la 1^{ère} cabane ont été conservés sur 4 côtés. Une cave est également conservée afin d'y ranger les fameux 120 sacs de couchage exigés par la police du feu du Valais. La saison d'hiver, s'est faite dans l'ancienne cabane. Ce fut un non stop pour la gardienne Anne-Lise jusqu'en septembre. Nous pouvons compter sur environ 6000 nuitées (y compris bénévoles et ouvriers). Les comptes ne sont pas encore bouclés. Il reste encore des problèmes d'énergie à



DOMAINE DU MONT D'OR

ÉLÉGANCE ET RAFFINEMENT

Domaine du Mont d'Or | Rue de Savoie 64 | 1951 Sion | www.montdor.ch



résoudre. Le but final est d'essayer de réduire la consommation électrique et éventuellement de rajouter des panneaux voltaïques. Nous devons également augmenter la ventilation de la génératrice dans le local technique.

FINANCES : il y aura certainement un dépassement. Actuellement la plus-value transport hélico se monte à Fr. 150'000. Robert convie les membres à prendre des plaquettes afin de récolter encore des dons.

- Raymonde Gavillet a vu sur Mont-Blanc 8 une très bonne émission diffusée par Mont-Blanc 8 concernant les cabanes, Tracuit, Monte Rosa, Trient.
- Marc Vurlod demande s'il ne serait pas judicieux de mettre un peu de pub sur les Alpes ? Raymond répond qu'il y aura probablement encore un reportage sur la gardienne dans une prochaine Edition des Alpes.

COURSES

- Courses 2013 : il semble que les courses aient été un peu moins suivies. Francis Menoud a participé à quelques courses avec Argentine fréquentées par beaucoup de membres de Chaussy. Voilà peut-être la réponse.
- Lise Amiguet nous lit un résumé de ses courses : cette année plus de pluie, donc moins de participation sauf pendant les séjours de plusieurs jours. Les deux dernières sorties de l'automne se sont transformées en sorties hivernales.
- Programme 2014 : Marc Vurlod a distribué à chaque membre le programme des courses. Raymond l'en remercie et précise que les courses marquées en bleu sont celles d'Argentine.

DIVERS ET PROPOSITIONS INDIVIDUELLES

- Jean Marc Péneveyre nous informe que la gardienne de la cabane Diablerets a offert un repas le 22 septembre afin de remercier tous les bénévoles qui l'ont aidée pendant la saison. Très belle journée. Merci à Sandrine.
- Grosse corvée de bois à Roseyres + pose des nouvelles capes à la cheminée.
- Raymond ajoute que les travaux à la Vire aux Dames vont être entrepris très prochainement.
- Hélène Lavaux a participé à la soirée contes de Sandrine. Cette soirée très sympathique a attiré des personnes qui ne randonnent pas forcément.
- Marc Vurlod ajoute qu'il faudrait vraiment trouver une accroche pour que les gens soient obligés de passer à la cabane.

La parole n'est plus demandée. Raymond lève la séance à 12h10 et convie l'assemblée à l'apéritif.

Hélène Tanniger | 5.12.13

RESTAURANT TOURNANT PANORAMIQUE

Tél. 024 494 31 41

www.tlml.ch

Télé-Leysin

tél. 024 494 16 35





Les Chalets des Mosses SA
Le Relais Alpin - Les Fontaines - La Sapinière

CH-1862 Les Mosses

Tel. +41 (0) 24 491 05 00 - Fax +41 (0) 24 491 05 01
relaisalpin@leschaletsdesmosses.ch

www.leschaletsdesmosses.ch

A vendre

bois de feu foyard sec

toutes dimensions

Livré à domicile ou pris sur place (Aigle)

Natel 079 214 0788 • Tél. + fax 024 492 3103
e-mail: garry.isoz@gmail.com



CRAUSAZ CONSTRUCTION SA

Rue de la Fontaine 1
1860 AIGLE

Tél. 024 468 68 00



✚ Maîtrises fédérales ✚
Maison fondée en 1897

www.crausaz-sa.ch

Travaux publics et bâtiments

RÉCITS & PHOTOS DES COURSES

24.08.13 | BRAVO LAPP

EN VITESSE, AVANT LA PLUIE

Ce ne sera ni le Roc Champion, initialement prévu, ni sa remplaçante, l'arête du Luisin, la météo ne nous laissant que jusqu'à midi avant la pluie. Mais il en faut bien davantage pour nous décourager, car au Chaussy, nous avons plus d'un tour dans notre sac !

Nous nous dirigeons donc vers Bravo Lapp, jolie voie facile de 8 longueurs, au-dessus de la Pissevache de Miéville. Nous formons deux cordées efficaces. Les mouvements s'enchaînent sur du beau rocher compact. Nous prenons plaisir à grimper dans ce coin qui nous offre une vue plongeante sur la plaine, dont le vrombissement des véhicules monte jusqu'à nous. Mais lorsqu'on grimpe, on arrive progressivement à faire abstraction de ces choses-là....

Arrivés au sommet, il nous faut encore cheminer le long d'une vire suspendue au-dessus de la cascade, avant de rejoindre le chemin, puis la voiture, un peu plus loin. Je vous le donne en mille : nous sommes récompensés par une bonne panachée bien fraîche et une portion de frites bien grasses, alors que la pluie s'abat sur Salvan et ses environs.

Merci à mes compagnons du jour : Christel, Flavia et Jean-Michel.

Francine



SEMAINE D'ÉTÉ ÉCOURTÉE

Un gros challenge s'offre à nous ce matin : introduire 6 personnes à l'intérieur de ma voiture, y compris les sacs, le matos d'alpinisme et de camping ! Avec Jean-Mi, on se gratte un peu la tête d'un air dubitatif : ça va pas être possible. Sur ce, Gérald le sauveur arrive, en nous informant qu'il prend son véhicule, car il reste sur place à la fin de la semaine ! OUF ! En voiture Simone, direction Uri !

Après quelques heures de route, nous pouvons enfin nous dégourdir les jambes et cheminons depuis Göschenen, sur un joli sentier en direction de la cabane Salbit. Après 1h.30 de marche env. le refuge est en vue ! Réorganisation des sacs et petit pic nic bien mérité sur la belle terrasse de la Salbithütte. Nous nous rendons ensuite au pied d'une voie de 7 longueurs dans les Gemsplanggen : Incroyable.



Les pieds, enserrés dans les chaussons souffrent de la chaleur ! Mais l'escalade se révèle fort belle. L'équipement est assez aéré ; toutefois, les passages plus durs sont bien protégés. Une fois au sommet, nous redescendons en rappel ; mais l'horloge tourne et j'ai l'impression qu'on ne sera pas à l'heure pour le souper (comme d'hab...). Nous rejoignons la cabane et avons l'agréable surprise de prendre le repas sur la terrasse !

Le lendemain, nous attaquons l'arête Sud des Salbitschijen : 16 longueurs dans des difficultés modestes, du moins sur le topo ! Il nous faut 1h.00 pour atteindre le départ. J'enfile mes chaussons en gimaçant ; ça va être dur aujourd'hui, mes pieds sont déjà douloureux ! Gérald démarre avec Marjolaine. Suivent Jean-Mi et Nath, quant à Claudine et moi, nous fermons la « marche ». Dès les premières longueurs, je me dis que les cotations uranaises ne sont pas tout à fait les mêmes que chez nous. L'escalade est assez difficile. Les points sont très espacés et il ne vaut mieux pas voler aujourd'hui ! Jean-Mi, Nath, Claudine et moi restons groupés, alors que Gérald et Marjo se sont envolés et nous ne les reverrons qu'au sommet ! Les heures passent, les longueurs s'enchaînent, mais le relâchement n'est pas permis. Les passages expos sont nombreux. D'ailleurs, Jean-Mi et moi commençons à fatiguer un peu. Le rocher est malgré tout splendide ; c'est le fameux granit des Salbit ! Le haut de la voie est enfin en vue. Je ne rêve que d'une chose : arracher ces chaussons et enfiler mes grosses chaussures.

Le ciel devient de plus en plus menaçant et il nous faut songer à descendre rapidement. 1h.30 plus tard, nous voici à l'abri, dans la Salbithütte, alors qu'il se met à pleuvoir des cordes. Les orages déchirant le ciel, nous décidons de dormir encore une nuit à la cabane. Repos et repas bien mérités !

C'est un temps gris qui nous cueille au réveil. Que nenni, Gérald a plus d'un tour dans son sac. Nous irons chercher le soleil au Tessin. Ben woui, suffit de traverser le Gothard et nous voilà de l'autre côté. Certes, le soleil est bien présent, mais tout est trempé ; il a aussi plu au sud ! Gérald nous propose de grimper à Lavorgo sur une dalle qui sèche vite, sauf les premiers mètres...

Ensuite, l'escalade est facile (conforme au topo, cette fois...). Un rappel impressionnant nous permet de rejoindre un vague sentier. Nous partons ensuite du côté de Faido pour préparer notre prochaine nuit que nous passerons au camping du village. Une fois les tentes montées, certaines s'attardent sous la douche, tandis que d'autres piquent une tête dans la piscine. C'est le ventre bien rempli que nous nous couchons dans nos tentes.

La nuit s'avère mouvementée !



Des orages d'une violence rare s'abattent sur le frêle tissu de nos tentes. Je guette le moment où une goutte viendra irrémédiablement s'écraser sur mon nez, annonciatrice d'un repli aux w.c. Mais finalement, c'est pas mal ces tentes Quechua ! La pluie ne faiblit pas au matin. Nous tentons une incursion du côté de Locarno, afin de trouver une météo plus clémente, mais sans succès. Nous décidons d'écourter notre séjour et de rentrer chez nous, sous une pluie torrentielle. Merci quand même à Claudine, Nath, Marjo, Jean-Mi et Gérald pour cette petite semaine !

Francine


Hôtel Restaurant
Du Cerf ***



Grand Rue

Tél. +41 24 491 11 94 • Fax +41 24 491 10 31 • lecerf@bluewin.ch • www.lecerf.ch

CH-1863 Le Sépey

09.05.13 | ITALIE

GELATI, PIZZA È VINO ROSSO

En ce printemps fort hésitant, nous partons dans la région de Turin pour attraper le soleil qui voudra bien s'y trouver. Le jeudi, nous nous arrêtons vers Aoste pour profiter d'une école d'escalade que l'on avait déjà testée et approuvée l'année passée. Pour y arriver, l'humour aide plus qu'un GPS, il suffit de passer par Fenis puis par Chambave ! (excusez-nous...)

Après ce premier échauffement, nous continuons notre route puis prenons un joli chemin qui nous mène au refuge de Rocca Sbarua. Voilà un nid bien douillet pour les jours à venir ; un refuge tout confort, installé sous des roches impressionnantes et offrant, au devant, une vue paisible sur des collines, la plaine et des montagnes enneigées. Un petit souper à l'italienne et nous sommes définitivement conquises ! L'antipasti est un régal et pourrait presque déjà être un repas à lui tout seul, alors que ce n'est, comme il se doit, que le début ! Pour honorer le programme, nous goûtons le rouge local, et ma foi, il y en a plusieurs à tester !

Pour se venger du vendredi qui nous tient sous la pluie, nous profitons grandement du samedi et du dimanche pour découvrir quelques longues voies du site. Il y a de nombreuses possibilités et la roche est belle.

Notre refuge nous réserve encore une surprise et ajoute à notre programme une note culturelle ; un spectacle a lieu à l'extérieur du gîte.... suspension, grâce et légèreté, une féerie qui fait envie !

Il ne nous reste plus qu'à boucler notre programme avec une « gelati » avant de reprendre la route pour la Suisse.

Encore un super week-end de l'ascension ; merci à Francine pour l'organisation et l'ouverture des voies, merci à Nathalie pour la voiture et la conduite, merci à Adrienne ; merci pour ces bons moments partagés !

Marjolaine

24.03.13 | ALPES VAUDOISES

SORTIE AU MEIDPASS

La météo est plutôt mauvaise pour ce jour ! Robert décide donc de changer les plans et de nous emmener à la pointe d'Arpille au-dessus du col de la Croix, environ 800m de dénivellation, une petite grimpe selon lui. Départ des Diablerets, derrière l'Eurotel, avec Carine, Laurence, Marjolaine, Alain, Daniel, Sylvain et Robert.

Nous longeons le fond de vallée sur la droite et montons doucement dans la forêt dans ce lieu historique de la guerre du Haut-Pays, qui date de 1797, lorsque les troupes françaises viennent libérer les vaudois de la domination bernoise (voir le film de Ramuz : La guerre dans le Haut-Pays). Carine, native des Diablerets, nous conte cette histoire tout en montant et nous fait oublier les premières gouttes de transpiration !

A la sortie de la forêt, nous montons sous la pointe et arrivons au sommet avec une vue bien dégagée malgré les nuages d'altitude et le temps gris.

Le brouillard monte de la vallée et sans trop petouiller, en bons vaudois, nous redescendons par le joli hameau du col de la Croix, fermé et silencieux, puis sur le resto des Mazots pour se requinquer et ruper la moindre !

Quelle belle journée malgré le pouët temps et merci à Robert de nous avoir quand même sorti de nos penattes !

Laurence



Place de la Gare 6

1860 AIGLE

Tél. 024 466 50 80

LEYSIN EXCURSIONS

www.leysin-excursions.com

à votre service pour vos excursions
tout compris (voyages et hôtels)
en Suisse et en Europe

Natale Repici
Route du Suchet
1854 LEYSIN

+41 79 436 54 71 / +41 79 212 14 63



Chalet Restaurant de Prafandaz

Au cœur de la nature



Spécialités
de fondues aux fromages
ouvert de 10:00-22:00
024 494 26 26
fermé le mardi

Ferblanterie - Couverture Etanchéité



Leysin • Les Ormonts

1854 Leysin
Bâtiment Le Mirabeau
Tél. 024 494 40 46
Fax 024 494 32 93
Mobile 079 447 32 85
patrick.oguey@bluewin.ch



Charpente
Menuiserie
Scierie
Rénovation

Rénover pour économiser de l'énergie!

Les Chenevières 7 - 1863 LE SÉPEY
Tél. +41 24 491 17 70 • Fax +41 24 491 19 40

e-mail: info@freddyoguey.ch

Visitez notre site: www.freddyoguey.ch



ECOMODUL

ENTREPRISE
DE CONSTRUCTION MODULAIRE BOIS

construire autrement,
gain de temps et d'argent

1864 VERS-L'ÉGLISE 024 492 21 14

CHALIN : RAPPORT DU REFUGE 2013

RAPPORT REFUGE DE CHALIN 2013

Cette année, météo oblige, c'est seulement le 17 juin que je commence ma 28^{ème} année d'intendance. Peu de visiteurs sont venus depuis la mise en hiver du refuge. Le prolongement de la cheminée a bien supporté l'hiver.

LE 27 JUIN : montée en solitaire.

12/13 JUILLET : corvée avec Pierre-Alain Jan du Chêne et Roland Fontana. Aéré couvertures et changé tailles et linges. Déroutillé et repeint le mât, agrandir le trou et redressé le mât, travaux exécutés par Pierre-Alain de main de maître, bravo. Notre retour sera tragique par la chute de Pierre-Alain à la Dent de Valère, où il y laissera sa vie.

15 JUILLET : 199^{ème} montée, le drapeau est mis en berne. Repeins le plafond du coin à manger.

17 JUILLET : avec Roland Fontana nous représentons la section CAS de Chaussy, avec fanion, pour le service funèbre de Pierre-Alain.

22 JUILLET : c'est ma 200^{ème} montée et je la dédie à Pierre-Alain, en hissant le drapeau du 150^{ème} du CAS, puis je monterai le drapeau à Tracuit le 10 août pour le faire flotter.

16 AOÛT : avec Stéphane Delacombaz, corvée de nettoyage et pose de bardeaux au coffre.



Rest des Alpes
Aigle
Fatmir Sejdija

Rue du Bourg 29
1860 - Aigle

Tel. 024 466 25 18
Mob. 076 317 5634

Nos spécialités

- Tagliatelles aux morilles et foie gras poêlé
 - Risotto aux gambas à la provençale
 - Tournedos de bœuf - sauce aux morilles
- Pizza à l'emporter Fr. 13.-

fatmirbar@msn.com



HEFTI
Sports
LEYSIN

HEFTI SPORTS Sàrl
Tél. +41 (0)24 494 17 44 - Fax +41 (0)24 494 57 44
e-mail: info@heftisports.ch - www.heftisports.ch



31 AOÛT : avec Marius, mon petit-fils, et avec Florence Persoz, nous apportons 3 paires de crocs. La croix sur l'arête de Valère a été malmenée.

11 SEPT. : monté seul pour réparer la croix et la gâche de la porte, taillé des « vernes » et finis la couverture du coffre.

20 SEPT. : apporté 3 paquets de bougies et 1 kg d'allume-feu. En montant, Burus m'a offert un paquet de café pour le refuge. Trouvé le refuge en parfait état, couvertures pliées, rangées comme je les aime. Merci.

22 SEPT. : montée par la Valerette avec le Dr. Stutz, qui va m'opérer du genou, bonne observation avant l'opération !

Trouvé le refuge en désordre, oreillers et couvertures sur le banc. Je suis en colère !

9 OCTOBRE : la météo annonçant une brume à 2'300 m, je pense me trouver sur une mer de brouillard magnifique. Détrompez-vous, j'ai été dans le brouillard des Giettes à la tête de Chalin tout le jour. Changé les housses de matelas et taies d'oreillers. Avec un sac de 8kg, montée en 2h30.

18 OCTOBRE : dernière visite en 2013, 207^{ème} montée, le volet est ouvert, le coffre pas fermé, dégât découvert : entrée d'eau par la cheminée.

CONCLUSION : bonne année en général, glissement de terrain à la Dent de Valère.

Travaux 2014 : voir cheminée, peinture avant-toit et bois si cela est possible.

Jacques Amiguet | INTENDANT DU REFUGE DE CHALIN DEPUIS 1986

ARTISANS VIGNERONS D'YVERNE SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

WWW.AVY.CH



Dépannages 24h/24h
Pannes et accidents

Roger DURGNAT

Tél. 024 491 10 30 – 079 353 81 30
1862 LES MOSSÉS

*Domaine
Dillet*
YVORNE



ERIC MINOD
PROPRIÉTAIRE-VIGNERON • YVORNE

Découvrez les vins du Domaine
Cave ouverte: lundi à vendredi de 16 à 19 heures
samedi matin de 9 à 13 heures ou sur rendez-vous

Tél. 024 466 53 89 • Portable 079 329 65 78
Fax 024 466 53 91
info@yvornedillet.ch • www.yvornedillet.ch



**GEORGES
RUCHET**
AIGLE LES
DIABLERETS

Votre marchand régional

Stéphane SAUTHIER, successeur

COMBUSTIBLES
Tél. 024 466 25 66
Fax 024 466 61 64

Auberge des Messageries

Spécialités : filets de perche et viandes
(château brillant, filet de bœuf, entrecôte de cheval)
Fermé le dimanche
Accès aux chaises roulantes

Krümel Sàrl
Rue du Midi 19 - 1860 AIGLE
Tél. +41 (0)24 466 20 60
messageries@bluewin.ch



MÉRITE SPORTIF



Vives félicitations à **JENNIFER FIECHTER**, élue pour 2013 au mérite sportif vaudois.

Son pendant masculin est Bastian Chesaux, sportif 2013 dans le domaine de la moto.



imprimerie nouvelle leysin

- impressions numériques pour tirages en couleurs
- créations pré-presses
- imprimés commerciaux en noir ou en quadrichromie

tél. 024 494 12 36

vurlod@bluewin.ch



Boutique - Confection
Hommes - Dames



Tél. 024 492 37 17 • 1865 LES DIABLERETS



Horlogerie-
Bijouterie
Pierre-Alain
Christen
Bijoutier-Joaillier

1860 Aigle • Rue du Bourg 6
Tél. +fax 024 466 22 94
bijouterie.christen@bluewin.ch

Auberge du Pont-de-Nant

Produits de saison – Cuisine nature
Menu découverte gastronomique
Jacuzzi sur terrasse
Traiteur

1880 Les Plans-sur-Bex – Tél. 024 498 14 95
www.pont-de-nant.ch



Génie civil • Bâtiment • Maçonnerie • Construction et rénovation de chalets
Pierre naturelle • Aménagements extérieurs • Terrassement • Maîtrise fédérale



BORGHI construction sa

La Moraine CP 128 • 1065 Les Diablerets • Tél: +41 (0)24 492 31 43 • Fax: +41 (0)24 492 37 02
info@borghiconstruction.ch • www.borghiconstruction.ch



Nous vous attendons à Zinal,
dans le Val d'Anniviers, pour vous faire découvrir
les charmes d'une ancienne station de haute
montagne qui accueille, depuis plus de 150 ans,
des voyageurs venant de multiples horizons

Chambres avec balcons exposées côté
montagne et rivière

Sauna, fitness et jacuzzi sont gratuitement à
votre disposition

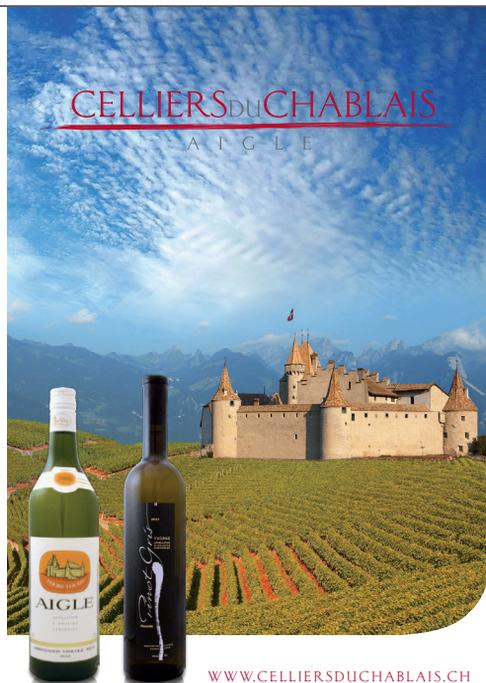
NEW: 2 chambres avec accès pour
fauteuil roulant (salle de bain aménagée)

Frédérique et Rémy Bonnard
CH - 3961 Zinal

Tél. 027 475 44 04 - Fax 027 475 44 14

E-mail: info@europezinal.ch

Website: www.europezinal.ch



WWW.CELLIERSDUCHABLAIS.CH

RECHERCHE PRÉSIDENT

Le comité de la section cherche une présidente ou un président.



TÂCHES DU PRÉSIDENT

- **Avoir une vision d'ensemble sur la section**
- **Préparer les séances de comité, les assemblées trimestrielles et générales**
- **Participer à l'assemblée des délégués et conférence des présidents cas suisse et à leurs préparations**
- **Représentations externes diverses et participation aux commissions internes.**

Tous renseignements sont disponibles chez :

Raymond Tanniger
079 212 41 28
presidence@cas-chaussy.ch



STEPHANE PIGUET
CHAUFFAGE SANITAIRE

Leysin • Tél. 024.494.35.55 • Fax 024.494.35.65
Les Diablerets • Tél. 024.492.16.12 • Fax 024.492.16.15
Les Mosses • Le Sépey • La Forclaz • Corbeyrier
Chauffage • Sanitaire • Solaire • Service de dépannage
Réseau d'eau • Energies renouvelables
www.stephane-piguet.ch • info@stephane-piguet.ch

le solaire, évidemment!

Jean-Pierre Fleurs
Maîtrise Fédérale

www.jeanpierrefleurs.ch

Rue du Midi 6 1860 Aigle 024 466 23 77

Tea-room - Croissanterie

La Farandole

Cybercafé@

Ouvert de 6h 30 à 18h 30

Evelyne & Philippe Tissot
Tél. 024 494 27 06 - CH-1854 Leysin

PUBLICATIONS

Prenez des photos lors des courses organisées par votre section et envoyez-les moi à :

media@cas-chaussy.ch

ou

Arnaud de Ribaupierre

Route de la Brotse 35 - 1985 la Forclaz VS

Concernant les récits que l'on vous demande d'écrire à la suite de vos «aventures», n'ayez crainte, nous n'avons pas besoin d'un roman de 4 pages relatant vos exploits, mais de quelques lignes, mettant en avant le plaisir d'avoir participé à cette course.

Pensez à :

- **la date de la course**
- **le lieu**
- **un titre pour votre texte**

Tout ceci me simplifiera grandement la tâche quant à la mise en ligne de vos exploits ainsi que de leur publication dans l'Echo.



AVO
ARTISANS VIGNERONS OLLON

**UN TERROIR,
UNE LÉGENDE**

LES SOLISTES

ARTISANS VIGNERONS OLLON
Rue Demesse 7 · CH - 1867 Ollon · Tél. 024 499 25 50 · Fax 024 499 24 48 · info@avollon.ch · www.avollon.ch

MUTATIONS

ADMISSION

PROCLAMATION DES MEMBRES JUBILAIRES

VÉTÉRANS – 25 ANS

Lise Amiguet, Aigle
Martine Baillard, Lutry
Margot Pfeiffer, Chexbres
Pierre-André Trolliet, Ollon
René Vuadens, Ollon

QUARANTAIRES

Pierre Busset, la Tour de Peilz
Gilbert Durussel, les Diablerets
René Vaudroz, Leysin

CINQUANTAIRE

André Schopfer, les Diablerets

NOUVEAUX MEMBRES

Isabelle Albert-Loup, Les Diablerets
Mickaël Baron, Aigle
Eliott Baumann, Ollon
Enrico Bergonzo, Villeneuve
Jérémy Bonvin, Ollon (section Monte Rosa, St-Maurice)
Olivier Brodard, Aigle
Elise Chalcraft, Huémoz
Megan Chalcraft, Huémoz
Aubin Crampe, Vers-l'Eglise
Cami Crampe, Vers-l'Eglise
Sandra Crampe, Vers-l'Eglise
Sylvain Crampe, Vers-l'Eglise
Tania Crampe, Vers-l'Eglise
Nicolas Dulex, Leysin
Xavier Dulex, Leysin
Carole Dutschler, Aigle
Théa Dutschler, Aigle
Yves Erismann, Bienne
Ewan Germanier, Aigle
Romain Gilléron, Puidoux
Sarah Goodman, Leysin
William Goodman, Leysin
Bernard Hähni, Les Diablerets
Clémentine Jaggi, Gryon
Jana Lackova, Leysin
Yvette Lancoud, Ollon
Aude Meylan, Bex
Stéphanie Rey, Aigle
Léa Savioz, Villars s/Ollon
Mei-Lina Schmidt, Villeneuve
Hélène Stoll, Birsfelden
Béatrix Tille, Aigle
Katia Tille, Aigle
Maya Tille, Aigle

TRANSFERTS ENTRÉE À CHAUSSY

Isabelle Bady, Aigle (section les Diablerets)
Pierre Bady, Lausanne (section les Diablerets)
Claudia Bidwell, Riehen (section Bâle)
Henry Bidwell, Riehen (section Bâle)
Lauren Bidwell, Riehen (section Bâle)
Mark Bidwell, Riehen (section Bâle)
Sam Bidwell, Riehen (section Bâle)
Mégane Boissard, Ollon (section Monte Rosa, Monthey)
Anne-Lise Bourgeois, Zinal (section Monte Rosa, Martigny)
Jean-Charles Bonvin, Villy (section Monte Rosa, St-Maurice)
Monique Bonvin, Villy (section Monte Rosa, St-Maurice)
Nuschin Camponovo, Urdorf (section les Diablerets)

Ophélie Froidevaux (section les Diablerets)
Olivier Matile, St-Tiphon (section les Diablerets, s/section Morges)
Danig Pohin, Aigle (section les Diablerets)

TRANSFERTS SORTIE

André Büchi, St Gall (section Sântis)
Emilie Mottier, Neuchâtel (section Neuchâteloise)

DÉMISSIONS

Raymond Ansermoz, Aigle
Jean-Claude Bonelli, Leysin
Pierre Chappuis-Fawer, les Diablerets
Daniel Dehan, Roche
Béatrice Dessibourg, Gollion
Laura Dessibourg, Gollion
Lucie Dessibourg, Gollion
Muriel Ferrier, les Diablerets
Rémy Gétaz, Château d'Oex
Daniel Gilliland, Aigle
Florian Givel, Aigle
Sylvie Mäder, Vionnaz
Maéva Mouton, Bex
Jean-Michel Petermann, Villars-Burquin
Karine Ryffel, Le Mont
Pierre-André Veillard, Vers l'Eglise
René Warpelin, les Diablerets
Robin Zerbib, Vevey

RADIATIONS

Steven Chevalley, St-Maurice
Stephen Dexter, Leysin
Julien Geier, Aigle
Caroline Georges, Chamonix
John Harlin, USA
Calixte Lefebvre, Aigle
Pierre Monney, Buchillon

DÉCÈS

René Allamand, Pully
Jean-Michel Balmer, Ollon
René Etique, Aigle
Pierre-Alain Jan du Chêne, Payerne
Georges Minod, Yverne
Georges Ruchet, les Diablerets
André Stoll, Birsfelden

P.P.
1854 LEYSIN



**Alpes Vaudoises
4 Vallées
Jungfrau Region
Davos Klosters
Sörenberg
Lenzerheide**

**St-Luc/Chandolin
Klewenalp Saas Fee
Bürchen
Braunwald Disentis
Sedrun Grächen
Toggenburg
Belalp
Airolo**

**Cartes journalières à moitié prix :
en exclusivité pour les sociétaires.**

Profitez vous aussi de cartes journalières à moitié prix dans les domaines skiables de nos partenaires: il vous suffit de présenter vos bons cadeaux et votre carte Maestro à la caisse. Vous n'êtes pas encore sociétaire Raiffeisen ou n'avez pas encore reçu de bons cadeaux? Alors rendez-vous dans votre Banque Raiffeisen ou consultez la page www.raiffeisen.ch/hiver



Ouvrons la voie

RAIFFEISEN